
Subject: Einladung zum 4. RailML-Treffen
Posted by [Vasco Paul Krauss](#) on Sun, 07 Sep 2003 14:17:10 GMT
[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach einigen Verzögerungen kann ich Ihnen heute das Protokoll zum dritten RailML-Treffen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich vom Frühjahr 2003 ankündigen. Wir werden dieses Protokoll in den nächsten Tagen in das Internet (www.railml.org) stellen. Hier finden Sie dann auch die Folien der einzelnen Praxisreferenten, die wir wegen der Dateigrößen nicht per Mail mitsenden wollten. Gleichzeitig darf ich Sie bitten, interessierte Partner, Kunden und Kollegen über den Sachstand zu RailML zu unterrichten.

<english>We will publish the minutes and the slides from the last Zurich-meeting in the next week on www.railml.org. </english>

Wir hatten beim Zürcher Treffen vereinbart, uns zu den Verkehrswissenschaftlichen Tagen Dresden im September 2003 wieder auszutauschen. Darf ich Sie daher im Namen des Fraunhofer-IVI zum vierten Treffen der RailML-Initiative am 24. September, 10 Uhr einladen. Wir bitten trotz der kostenlosen Teilnahmemöglichkeit um Avisierung über das angebotene Webformular (www.railml.org > Veranstaltungen).

<english>Next meeting will be on Wednesday, 24th of september in Dresden (Fraunhofer-IVI). </english>

Sofern Sie mit einem Beitrag über Ihre Entwicklungen zu/mit/durch RailML informieren wollen, bitte ich Sie, sich direkt an mich zu wenden. Wir werden kurz vor der Tagung noch einmal eine Bestätigung mit aktualisierter Agenda per Mail versenden.

<english>If you want to present some developments for, from or with RailML, please contact me.</english>

Wir planen mit der zweijährlich stattfindenden Konferenz "CompRail", die sich speziellen Problemen des rechnergestützten Bahnbetriebes widmet und demnächst vom 17. bis 19. Mai 2004 in Dresden stattfindet, eine enge Zusammenarbeit. Darf ich daher schon jetzt vorschlagen, die nächste Sitzung in Kooperation mit dem WIT (www.wessex.ac.uk) am 21. Mai 2004 (der 20. Mai ist Feiertag in Deutschland) und damit wiederum in Dresden durchzuführen. Wir könnten damit unsere Ziele und Entwicklungen einem breiten und v.a. internationalen Publikum vorstellen.

<english>We want to cooperate with the CompRail-Conference next year

in Dresden (17.-19. may 2004). May I suggest that we will have our fifth meeting also in Dresden (21. may 2004). </english>

Für Rückfragen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

--

Dipl.-Ing. Vasco Paul Krauss

Fraunhofer-Institut fuer Verkehrs- und Infrastruktursysteme IVI

Telefon: +49-351-46406-72 Telefax: +49-351-46408-03

Zeunerstrasse 38; D-01069 Dresden www.ivf.fhg.de
